

Отзыв

на автореферат диссертации соискателя Асламова Хикматулло Акбархоновича на тему «Словообразовательный анализ терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности – 10.02.19. – Теория языка

Типологический и сравнительный анализ и интерпретация терминологии компьютерной технологии таджикского и английского языков для современного таджикского языкознания представляет особую значимость, так как своеобразные, неповторимые специфические признаки и неповторимый колорит данной группы слов в настоящее время достаточно ярко проявляются в языке компьютерной отрасли. Наряду с этим, современные компьютерные и интернет-технологии становятся неотъемлемой частью развития литературных языков и в целом современной науки.

Исследование проводилось на основе большого количества примеров, избранной группы терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках, источником которых, в основном являются терминологические словари. Во введении диссертации изложены актуальность темы, цель и задачи работы, определены предмет и объект исследования.

Работа представляет большой интерес для исследователей лексики и терминоведения, особенно в сравнительно-типологическом плане. Результаты работы могут быть применены при написании учебников, относящихся к сфере таджикского и английского языков по лексикологии и практике перевода.

Материалы работы можно использовать в двуязычных словарях. Данное исследование позволит выявить типологические особенности лексической структуры выбранной группы терминов в сопоставляемых языках, при этом можно определить потребность всестороннего описания способов выражения и перевода терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках.

Достоверность полученных данных подтверждается научной базой, методологией и методикой исследования. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка источников.

Во введении даётся обзор научной литературы, краткое обоснование выбора темы, определяется актуальность и раскрывается научная новизна работы, выделяется материал и методы ее исследования, указывается теоретическое и практическое значение диссертации, определяются цель и

конкретные задачи исследования.

Первая глава диссертации посвящена исследованию терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках. Соискатель, отмечает, что основным признаком термина признается его системность, поскольку существование термина имеет смысл только внутри определенной терминологической системы. Одно из основных отличий термина от других лексических единиц, — его способность выражать специально профессиональное, научное или техническое понятие.

Во второй главе проведен структурный анализ терминологии компьютерной технологии, рассмотрены способы формирования терминов рассматриваемой группы в таджикском и английском языках. В данной главе исследованы морфологические, синтаксические и лексические особенности терминов программного обеспечения компьютерных технологий.

В третьей главе анализируются лексико-семантические особенности терминологии компьютерной технологии, где рассмотрены, в основном, ключевые термины, составляющие ядро определенных групп терминов, которые в качестве периферийных терминов находятся вокруг оси ключевых терминов программного обеспечения.

Материалы исследования могут быть использованы при изучении предметов области терминоведения (лексике, морфологии и словообразованию), а также при подготовке лекционных курсов по сопоставительному, сравнительно-историческому и типологическому языкознанию в вузах.

Наряду с указанными достоинствами диссертационной работы, в ней наблюдаются упущения и погрешности, которые сводятся к следующему:

1. В работе не всегда указываются источники иллюстрированного материала и отсутствуют некоторые сноски.
2. На страницах автореферата имеются стилистические погрешности, некоторые неточности (стр. 5, 813, 18, 21).

В целом, указанные замечания не умаляют научную значимость исследования Асламова Х. Работа представляет собой завершённое исследование и вносит существенный вклад в разработку такой сложной и многогранной проблемы, как формирование и динамичное развитие терминосистемы, обслуживающей конкретную сферу научно-технических отношений.

Таким образом, диссертация Асламова Хикматулло Акбархоновича на тему «Словообразовательный анализ терминологии компьютерной технологии в таджикском и английском языках», отвечает требованиям

ВАК Российской Федерации, и её автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка.

Директор научно-исследовательского
Института государственного управления
и государственной службы Института
государственного управления при
Президенте Республики Таджикистан,
доктор филологических наук



Мухторов
Зайнидин Мухторович

Дата: 07.11.2019
734025, г. Душанбе, ул. Саид Носир 33
тел./факс (992 37) 228-91-51
mukhtorov67@gmail.com
(992) 907801822

Подпись З.М. Мухторова
«Заверяю»



Управление кадров,
делопроизводства и спецчасти
Института государственного
управления при Президенте
Республики Таджикистан
Каримов И.И.